



# 港九電業總會

The Hong Kong & Kowloon Electric Trade Association

香港灣仔軒尼詩道350-354號昌業大廈6字樓

6/F, Cheong Ip Bldg, 350-354 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

Tel: 2573 7007 • Fax: 2573 7005

Website: <http://www.hketa.hk> • E-mail: [hketa@netvigator.com](mailto:hketa@netvigator.com)

# 會員 通訊

雙月刊 2019年11月

## 今期重點:

- 1) 2019 足球四角邀請賽
- 2) 會務動態
- 3) 偉州工程 日本 NABCO 自動門盃高球賽事
- 4) 資訊傳遞



## 2019 足球四角邀請賽

一年一度的足球活動已於 11 月 9 - 10 日舉行，今年賽事由海格電氣有限公司獨家贊助，參賽隊伍包括港九電業總會、忠義之友、恆安聯隊及 APB 之友。比賽以淘汰形式進行，過程十分激烈，各隊都有超水準表現，最後由忠義之友勇奪冠軍、亞軍港九電業總會、季軍 APB 之友、殿軍恆安聯隊。再次感謝海格電氣有限公司大力贊助，並感謝各會董踴躍支持，使活動完滿成功。



冠軍忠義之友



亞軍港九電業總會



季軍APB之友



殿軍恆安聯隊



最佳防守球員-忠義之友  
麥佳亞



最佳球員-港九電業總會 吳國基



贈送紀念牌 海格電氣有限公司  
代表 袁吉祥先生



熱烈祝賀

# 2019 足球四角邀請賽

舉辦成功

鳴謝 海格電氣有限公司 獨家贊助

The logo for Hager, featuring a stylized blue 'H' symbol followed by the word 'hager' in a bold, lowercase, blue sans-serif font.

榮 港

GLORY

榮港電器有限公司

雙光電器行  
有限公司

敬賀

(排名按筆劃序)

CCG Cable  
Terminations Far  
East Ltd

MK 電器 ( 中國 )  
有限公司

中興電業有限公司

民光電器行

明發電器行  
有限公司

東雄燈光香港  
有限公司

啟東電線電纜  
有限公司

旋記電器行  
有限公司

華深電工器材  
有限公司

順成電業有限公司

萬成五金電器  
( 香港 ) 有限公司

達成電業貿易  
有限公司

電寶實業有限公司

澤記電器行

聯發電業行  
有限公司

王家禮

江 明

何 華

余桂珍

李銓昌

高東平

許敏玲

曾廣智

黃宇光

趙英傑

蔡鳳潛

盧顯錫

蕭國全

蘇沛光

敬賀  
( 排名按筆劃序 )

# 會務動態

第四十二屆會董選舉選票已於 11 月上旬寄出，12 月 5 日開箱點票，並於 12 月 11 日下午舉行職銜互選。

第四十二屆會董會交接儀式將於 2020 年 1 月 15 日下午 6 時正在本會會所舉行，歡迎各會員出席。

2020 年新春團拜將於 2 月 17 日（正月廿四）下午六時正在本會舉行，敬請各位會員踴躍出席（將會另函通知）。

## 日本NABCO自動門盃高球賽事

贊助商：偉州工程有限公司  
 比賽日期：2019 年 10 月 15 日  
 地點：長安高爾夫球會

冠軍	王家禮
亞軍	卓德江
季軍	陳兆強
一桿近旗獎 (三桿洞)	東 4 李國泰 東 6 周鑑輝 北 3 柯崇正 北 6 陳尚權
二桿近旗獎	東 7 鄭海文 北 5 KS Wong
三桿近旗獎	東 9 楊偉雄 北 1 李國泰



# 左揀右揀 揀個好燈膽

Make a Wise Choice in Selecting Light Bulbs



## 自願性能源效益標籤計劃 - LED燈

Voluntary Energy Efficiency Labelling Scheme - LED Lamps



ENERGY LABEL 能源標籤	
Brand 牌子 <b>A</b>	ABC 某某牌
Model 型號	HK1234
Luminous Efficacy (Lumen/W) 發光效率(流明/瓦) Energy Efficiency Grade* 能源效益級別	110 <b>B</b> 1 <b>C</b>
EEL Registration Number 能源標籤登記號碼	LED 17-0001

\*Among the five grades, Grade 1 is the most energy efficient, in five grades, Grade 1 is the most energy efficient.

The data are provided according to the Hong Kong Energy Efficiency Labelling Scheme administered by the Electrical and Mechanical Services Department (EMSD), Government of the Hong Kong Special Administrative Region. The registration record can be found at the EMSD website at [www.emsd.gov.hk](http://www.emsd.gov.hk).  
資料根據香港特別行政區政府電機工程署執行香港能源效益標籤計劃的規定刊佈。有關記錄可查閱：  
[www.emsd.gov.hk](http://www.emsd.gov.hk)

已註冊的牌子、型號  
The registered Brand, Model

經認可實驗室所測試所得的發光效率。電燈發光效率數值愈大表示該產品的能源效益愈高。  
The Lamp Luminous Efficacy which has been recognized by the accredited laboratory. A higher number of the Lamp luminous efficacy of the model indicates that the product is more efficient.

能源效益級別 (1至5級): 第1級的能源效益為最高 (即最節省用電) 而5級則最低。  
Energy Efficient Grade (1 to 5). The Grade 1 having the best performance (i.e. the most saving of power consumption) while the Grade 5 products are least efficient.

## LED 燈膽 - 更慳電、更長壽

LED Light Bulb - Long Life and Save Electricity

一級能源效益的LED燈膽  
Grade 1 LED light bulbs

- 比慳電膽節省 **40%** 能源  
Save 40% energy comparing to compact fluorescent lamps
- 比鎢絲燈膽節省 **90%** 能源  
Save 90% energy comparing to incandescent light bulbs



### 燈膽壽命示意圖 Light Bulb Lifespan Indicator





# Automatic Doors



MS-163 + GT20 Barrier Free Toilet Swing Door System  
Project: Free Space - West Kowloon Cultural District



CT Scan Room No.2, A & E Department at North District Hospital



MS-163 + DSN-75S Barrier Free Toilet Swing Door System  
Project: Free Space - West Kowloon Cultural District



MS-163 -  
Barrier Free  
Toilet Switches

Inside

Outside



NLC-DS Proprietary Slim Frame Sealed Door



NABCO Mini Glide Door  
Project Lobby C, HSBC Headquarter



GT1175 Automatic Sliding Door System  
With Breakout Function  
Project: 8/F, ICC

Hong Kong & Macau  
Sole Distributor

**Wai Chow Engineering Work Ltd**  
**偉州工程有限公司**

Unit 12, 4/F., Block B, Wah Tat Industrial Centre, 8-14 Wah Shing Street, Kwai Chung, N.T., Hong Kong  
Tel: (852) 2425 8527, (852) 2428 2684 Fax: (852) 2425 8557

E-mail: [project@waichow.com.hk](mailto:project@waichow.com.hk) Web site: <http://www.waichow.com.hk>



**NABCO**  
The Automatic Door  
Specialists